

2019 年 12 月四级考试（第二套）真题解析

客观题答案速查

Part II Listening Comprehension

Section A

1	2	3	4	5	6	7
D	D	B	C	A	A	B

Section B

8	9	10	11	12	13	14	15
C	C	A	B	D	A	C	B

Section C

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
C	D	A	C	B	D	D	A	B	C

Part III Reading Comprehension

Section A

26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
B	L	K	A	O	C	E	G	D	H

Section B

36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
E	I	C	G	K	F	B	J	D	H

Section C

46	47	48	49	50	51	52	53	54	55
B	C	A	D	C	C	B	B	A	D

真题详解

Part I Writing

💡 写作思路

书信要求包含写信对象、正文（通常分为三段）、结束语和署名。本题要求考生写一封信给想在中国教英语的外国朋友，给他推荐一座城市。书信可分为三段：第一段表明写信目的，第二段推荐城市并阐述理由，第三段寄予希望并期待回复。

本题可用到的推荐理由有：

- ① 城市经济发达，收入水平高；
- ② 城市英语老师岗位需求大，工作机会多；
- ③ 城市开放包容，有更好的提升自我的条件和机会；
- ④ 城市有良好的生活条件，有助于保持良好的工作状态。

📖 范文解析

Dear David,

① I'm glad to know that you will come to China to teach English. ② I'm writing this letter to **recommend** a suitable city to you.

③ I think Shanghai is a good place for you to **launch** your career as an English teacher. There are mainly two reasons. ④ **For one thing**, Shanghai offers more job opportunities, as people working or studying in Shanghai, an international **metropolis**, would often find themselves communicating with English speakers across the world. ⑤ Therefore, it is **relatively** safe to **assume** that there is a higher demand for English teachers in Shanghai because more people there would learn English to **fulfil** their communication needs. ⑥ **For another**, Shanghai also offers higher pay for **competent** job seekers and overall better living conditions than smaller cities because of its economic **prosperity** and quick pace of development. ⑦ As a result, you would be more capable of investing in yourself and become more professional.

⑧ I hope my recommendation can provide some **references** for you and wish you a delightful journey. ⑨ Looking forward to your reply.

Yours sincerely,
Li Ming

🔗 结构分析

第一段表明写作目的，包括两句：

- ① 得知消息后的心情
- ② 写这封信的目的

第二段介绍所推荐的城市并阐述理由，包括五句：

- ③ 表明推荐的城市是上海并引出理由
- ④ - ⑤ 第一个理由，即上海有更多的工作机会，并分析原因

⑥ - ⑦ 第二个理由，即在上海工作收入较高，而且上海的生活环境较好，并分析原因

第三段表达期望，包括两句：

- ⑧ 希望自己的建议有作用
- ⑨ 期盼回复

参考译文

亲爱的 David:

得知你要来中国教英语，我很高兴。我写这封信是要为你推荐一座合适的城市。

我认为上海对你而言是个开启英语老师事业的好地方。原因主要有两点。一方面，上海提供了更多的工作机会，因为上海是一座国际化的大都市，在上海工作和学习的人会经常需要和世界各地讲英语的人打交道。因此，上海对于英语老师的需求应该是更高的。另一方面，上海经济繁荣，发展迅速，能为优秀的求职者提供更好的报酬，生活环境也比小城市更好。因此，你也更有条件投资自己以提升专业水平。

希望我的推荐能为你提供一些参考，祝你有一个愉快的旅程。期待你的回复。

诚挚的，

李明

☆ 重点词汇与表达

- recommend /ˌrekəˈmend/ v. 推荐
- launch /lɔːntʃ/ v. 开始从事
- metropolis /məˈtrɒpəlɪs/ n. 大城市
- relatively /ˈrelatɪvli/ adv. 相对地
- assume /əˈsjʊm/ v. 假定
- fulfil /fʊlˈfɪl/ v. 实现
- competent /ˈkɒmpɪtənt/ adj. 足以胜任的
- prosperity /prɒˈsperəti/ n. 繁荣
- reference /ˈrefrəns/ n. 参考
- for one thing... for another... 一方面……另一方面……

拓展表达

	含义	范文中表达	同义表达
范文同义表达	报酬	pay	salary / earning
	有竞争力的，优秀的	competent	capable / proficient
	满足（需要等）	fulfil	meet / satisfy
	总体的	overall	general
	工作压力小	low working pressure	
同话题补充表达	城市的开放性	a city's openness	

Part II Listening Comprehension

Section A

News Report One

听力原文及参考译文

[1] New York City police **captured** a cow on the loose in **Prospect Park** on Tuesday after the animal became an **attraction** for tourists while walking along the streets and enjoying the park **facilities**.

The confused creature and camera-holding humans stared at each other through a fence for several minutes. At other times, the cow wandered around the 526-acre park and the artificial grass field **normally** used for humans' sporting events. Officers used soccer goals to fence the animal in. However, the cow then moved through one of the nets, knocking down a police officer in the process. Police eventually trapped the cow between two vehicles parked on either side of a baseball field's bench area. An officer then shot an arrow to put it to sleep. Then officers waited for the drug to take effect. After it fell asleep, they loaded the cow into a horse trailer.

It was not clear where the cow came from or how it got lost.
[2] Police turned it over to the animal control department after they caught it.

[1] 纽约警方星期二在展望公园抓获了一头走失的牛。此前，当它在街上漫步、游荡于公园设施时，引得许多游客驻足观看。

这头困惑的动物和拿着相机的人隔着栅栏对视了几分钟。其他时候，这头牛会在占地 526 英亩的公园里和通常用于人类体育赛事的人工草地上漫步。警察用足球球门把这只动物围了起来。然而，这头牛随后穿过其中一张网，撞倒了一名警察。警方最终把这头牛逼进棒球场长椅区两边的两辆车之间。然后一名警察向它射了一箭，使其昏睡。之后，警察等待药物生效。在它睡着之后，他们把这头牛装进一辆运马的拖车里。

目前还不清楚这头牛来自哪里，也不清楚它是如何走失的。[2] 警方在捕获它后将它交给了动物管理部门。

答案详解

1. What happened in New York's Prospect Park on Tuesday?

- A) Many facilities were destroyed by a wandering cow.
- B) A wandering cow knocked down one of its fences.
- C) Some tourists were injured by a wandering cow.
- D) A wandering cow was captured by the police.

1. 周二在纽约的展望公园发生了什么？

- A) 一头漫步的牛破坏了许多设施。
- B) 一头漫步的牛撞坏了一个栅栏。
- C) 一些游客被一头漫步的牛弄伤了。
- D) 一头漫步的牛被警察抓住了。

【答案】D

【听前预测】四个选项均出现 wandering cow，推测本题与漫步的牛有关。

【解析】根据定位句可知，纽约警方星期二在展望公园抓获了一头走失的牛，此前，当它在街上漫步、享用公园设施时，引得游客驻足观看。题干中的 New York's Prospect Park on Tuesday 是原词复现，D 项的内容与音频中的 New York City police captured a cow... walking along the streets 对应。

【错选排除】A、B、C 项分别提到了设施、栅栏和游客，但其中的动词（破坏、撞翻、弄伤）均未在音频提及。

2. What do we learn about the cow from the end of the news report?

A) It was shot to death by a police officer.

B) It found its way back to the park's zoo.

C) It became a great attraction for tourists.

D) It was sent to the animal control department.

2. 关于这头牛，我们能从新闻报道的结尾得知什么？

A) 它被警察射杀了。

B) 它找到回公园动物园的路。

C) 它对游客很有吸引力。

D) 它被送到动物管理部门。

【答案】D

【解析】根据定位句可知，警方在捕获牛后将它交给了动物管理部门。D项中的 it was sent to 与音频中的 turned it over to 属于同义替换，animal control department 是原词重现。

【错选排除】音频虽提及警察向牛进行射击，但并不是为了射杀，而是用镇静剂使牛陷入昏睡，A项与音频不符；B项音频并未提及；新闻开头提到这头牛吸引了一些游客驻足观看，但并未达到 great 的程度，也不是音频结尾的内容，C项与音频不符。

☆ 重点词汇

- capture /'kæptʃə(r)/ v. 捕获
- prospect /'prɒspekt/ n. 可能性，希望
- attraction /ə'trækʃn/ n. 吸引人的事物

- facility /fə'sɪləti/ n. 设施
- normally /'nɔ:məli/ adv. 通常

📁 同义表达

音频

- turn over to

题目

- send to

News Report Two

🔊 听力原文及参考译文

Starting April 28 of this year, the National Museum of Natural History will begin renovating its **fossil** hall. The fossil hall, which displays some of the world's oldest and largest fossil specimens, receives more than 2 million visitors each year. It's one of the museum's most famous attractions. [3] As a result, the museum plans to expand the hall as well as add to its ancient bird collection. Bird lovers, both young and old, have already **responded** with excitement at the news. The museum's social media account has been flooded with messages of support.

In the meantime, the **current** collection will be closed. However, visitors will be compensated during the closure. Museum's special exhibition area will now be free of charge. [4] This week, the **resident** exhibition is a **display** of ancient wall paintings on loan from Australia. They celebrate the cultural heritage of the country and will be **available** to view until Sunday.

Next week, the exhibition will be taken over by the Wildlife Photographer of the Year competition. The winner of this year's competition will be awarded a preview of the new fossil hall, as well as a cash prize.

从今年4月28日开始，国家自然历史博物馆将对其化石展厅进行整修。化石展厅展示了世界上最古老且最大的化石标本，每年接待200多万游客，是博物馆最著名的景点之一。[3] 因此，博物馆计划扩建展厅，并扩大其古代鸟类收藏。鸟类爱好者，无论老少，听到这个消息都很兴奋。博物馆的社交媒体账户上收到了大量支持的留言。

同时，当前的收藏展将关闭。然而，游客将在关闭期间得到补偿。博物馆的特别展览区将免费开放。[4] 本周的驻地展是一场从澳大利亚借来的古代壁画展。这些壁画颂扬了澳大利亚的文化遗产，并将持续展览到周日。

下周，该展厅将由年度野生动物摄影师大赛接管。今年比赛的获胜者将能够提前参观新的化石展厅，还将得到现金奖励。

答案详解

3. What does the news report say about the fossil hall of the National Museum of Natural History?

- A) It is the largest of its kind.
- B) It is going to be expanded.**
- C) It is displaying more fossil specimens.
- D) It is starting an online exhibition.

【答案】B

【解析】根据定位句可知，博物馆每年接待 200 多万游客，因此，博物馆计划扩建展厅。B 项中的 *expanded* 是原词重现。

【错选排除】音频提到的最大是指展厅里的化石展品是全世界最大的，而非展厅面积，A 项与音频不符；音频未提及化石数量的变化，C 项与音频不符；D 项未提及。

4. What is on display this week in the museum's resident exhibition hall?

- A) A collection of bird fossils from Australia.
- B) Photographs of certain rare fossil exhibits.
- C) Some ancient wall paintings from Australia.**
- D) Pictures by winners of a wildlife photo contest.

【答案】C

【听前预测】根据选项中出现的 *a collection of bird fossils*、*photographs of...* *fossil beach*、*ancient wall paintings*、*pictures*，推测本题可能与展品有关。

【解析】根据定位句可知，本周的驻地展是一场从澳大利亚借来的古代壁画展。题干中的 *this week*、*resident exhibition* 和 C 项中的 *ancient wall paintings from Australia* 均是原词重现。

【错选排除】音频与澳大利亚相关的信息与鸟类化石无关，A 项与音频不符；B 项音频未提及；音频在末尾提到了摄影大赛，但获胜者只会获得提前参观新化石展厅的机会和奖金，未提及与拍摄照片相关的信息，D 项与音频不符。

☆ 重点词汇

- fossil /'fɒsl/ *n.* 化石
- collection /kə'leɪʃn/ *n.* 收藏
- respond /rɪ'spɒnd/ *v.* 回应
- current /'kʌrənt/ *adj.* 当前的

3. 关于国家自然历史博物馆的化石展厅，新闻报道说了什么？

- A) 它是同类型展厅中最大的。
- B) 它将被扩建。**
- C) 它展示的化石标本更多。
- D) 它正开始进行网上展览。

4. 这个星期在博物馆的驻地展厅中展出的是什么？

- A) 来自澳大利亚的一批鸟类化石。
- B) 某些稀有化石展览品的相片。
- C) 澳大利亚的一些古代壁画。**
- D) 野生动物摄影大赛获胜者拍摄的照片。

- resident /'rezɪdənt/ *adj.* 居住的，常驻的
- display /drɪ'spleɪ/ *v.* 展示
- available /ə'veɪləbl/ *adj.* 可找到的

同义表达

音频

- plan to

题目

- be going to

News Report Three

听力原文及参考译文

[5] Six birds have just been trained to pick up rubbish at a French historical theme park.

According to the park's manager, Mr. Villiers, the goal is not just to clear up the park. He says visitors are already good at keeping things clean. Instead, he wants to show that nature itself can teach us to take care of the environment.

[6] He says that rooks, the chosen birds, are considered to be particularly intelligent. In the right circumstances, they even like to communicate with humans and establish a relationship through play.

The birds will be encouraged to clean the park through the use of a small box that delivers a small **amount** of bird food each time the rook deposits a cigarette end or small piece of rubbish.

So far, visitors to the theme park have been excited to see the birds in action. [7] However, some parents are concerned that it encourages their children to drop litter so they can watch the birds pick it up. Villiers is not concerned about this criticism. He maintains most of the feedback he has received has been overwhelmingly **positive**. He hopes now to train more birds.

[5] 在法国的一个历史主题公园里，六只鸟刚刚被训练去捡垃圾。

据公园经理 Villiers 先生说，他的目标不仅仅是清理公园。他说，游客已经非常注意保持卫生了。相反，他想证明大自然本身可以教我们保护环境。

[6] 他表示，被选中的鸟类是白嘴鸦，这种鸟极其聪明。在适当的环境下，它们甚至喜欢与人类交流，并通过玩耍建立关系。

鼓励这种鸟参与打扫公园是通过使用一个小盒子实现的：每次白嘴鸦带回来一截烟蒂或一小块垃圾，就会给它盒子里的小份鸟食。

到目前为止，看到这些鸟儿在行动，主题公园的游客们都很兴奋。[7] 然而，一些家长担心这会鼓励他们的孩子乱扔垃圾，因为这样他们就可以看到鸟儿捡垃圾了。Villiers 并不担心这种批评。他坚持认为，他收到的大多数反馈都非常积极。他希望现在能训练更多的鸟。

答案详解

5. What has six birds been trained to do at a French historical theme park?
- A) Pick up trash.
B) Amuse visitors.
C) Deliver messages.
D) Play with children.

【答案】A

【解析】根据定位句可知，在法国的一个历史主题公园里，六只鸟刚刚被训练去捡垃圾。题干中的 has six birds been trained、at a French historical theme park 和 A 项中的 pick up 均属于原词重现，trash 和 rubbish 属于同义替换。

【错选排除】B 项未提及；音频提到了 deliver，但宾语是鸟食，与 C 项不一致；音频后半段提到了儿童，但并未提及儿童和这些鸟玩耍，D 项与音频不符。

5. 在法国的一个历史主题公园里，六只鸟被训练来做什么？
- A) 捡垃圾。
B) 娱乐游客。
C) 传递信息。
D) 和小孩玩耍。

6. Why were rooks chosen by the park manager?
- A) They are especially intelligent.
B) They are children's favorite.
C) They are quite easy to tame.
D) They are clean and pretty.

【答案】A

6. 为什么公园经理要挑选白嘴鸦？
- A) 它们特别聪明。
B) 孩子非常喜欢它们。
C) 驯服它们很容易。
D) 它们干净且小巧。

【听前预测】四个选项都以 they 开头，且出现 intelligent、easy to tame、pretty 等词汇，推测此题可能考查某种动物的特征。

【解析】根据定位句可知，公园经理说被选中的鸟类是白嘴鸦，这种鸟被认为极其聪明。题干中的 rooks、chosen 和 A 项中的 intelligent 均属于原词重现，especially 和音频中的 particularly 属于同义替换。

【错选排除】音频并未提及孩子们是否喜欢这些鸟，B 项与音频不符；C、D 项均未提及。

7. What is the concern of some parents?

A) Children may be harmed by the rooks.

B) Children may be tempted to drop litter.

C) Children may contract bird diseases.

D) Children may overfeed the rooks.

7. 一些家长担心什么？

A) 孩子可能受到白嘴鸦的伤害。

B) 孩子可能会被引诱乱扔垃圾。

C) 孩子可能会感染鸟类疾病。

D) 孩子可能给白嘴鸦喂食过多。

【答案】B

【解析】根据定位句可知，一些家长担心这样做会鼓励他们的孩子乱扔垃圾，因为这样他们就可以看到鸟儿捡垃圾了。题干中的 concern、some parents 和 B 项中的 children、to drop litter 均属于原词重现，children may be tempted 与音频中的 it encourages their children 对应。

【错选排除】A、C、D 选项音频均未提及。

☆ 重点词汇

• theme /θi:m/ *n.* 主题

• amount /ə'maunt/ *n.* 总量

• historical /hɪ'stɒrɪkl/ *adj.* 历史的

• positive /'pɒzətɪv/ *adj.* 积极的

📖 同义表达

音频	题目
• rubbish	• trash
• particularly	• especially
• encourages their children to drop litter	• children may be tempted to drop litter

Section B

Conversation One

🎧 听力原文及参考译文

W: The name of the TV show we wish to produce is *Science Nation*.

M: Please tell us more. [8] What will *Science Nation* be about?

W: [8] It'll be about science. All sorts of science. Each episode will focus on a different area of science, and tell us what we know, how we know it, and what we still don't know. The show will have one host only, and this will be Professor Susan Powell from Harvard University. She's a great public speaker.

女：我们想做的电视节目叫《科学国度》。

男：请仔细讲讲。[8] 《科学国度》是关于什么的？

女：[8] 是关于科学，任何形式的科学。每一集都将聚焦于不同的科学领域，讲述我们知道什么，我们是如何知道的，以及我们还知道什么。这个节目只有一个主持人，这个人就是哈佛大学的 Susan Powell 教授。她是个很杰出的演说家。

M: So, just to be clear, will the show's format be like that of a **documentary**?

W: Kind of. It'll be like a documentary in the sense that it'll be non-fiction and fact-based. [9] However, our idea is for it to be also fun and **entertaining**, something which traditional documentaries aren't so much. Please keep in mind, this will be a new TV show like nothing ever done before.

M: Okay, so it'll be both educational and entertaining. [10] And your **audience** will be anyone interested in science, right?

W: [10] That's correct. Yes.

M: Right. Thank you. So, I think we're more or less clear on what the show will be like. Could you please tell us now what exactly you want from us?

W: Yes, of course. [11] Basically, what we need from you is **financial support**. In order to go ahead with this idea, we need two million dollars. This would cover the cost of making all twelve shows in the first season for the first year. If the show is a success, we can then look at making a second season for the following year.

男: 所以, 先说清楚, 这个节目的形式会和纪录片一样吗?

女: 有点像。从纪实和基于事实的角度来说, 它确实会像一部纪录片。[9] 然而, 我们的想法是让它也变得有趣、有娱乐性, 这是传统纪录片所欠缺的。请记住, 这将是一个前所未有的新电视节目。

男: 好的, 所以这个节目既会有教育意义又会有娱乐性。[10] 你们的观众是所有对科学感兴趣的人, 对吗?

女: [10] 没错, 是的。

男: 好, 谢谢。那么, 我想我们已经或多或少清楚这部节目会是什么样子了。你现在能告诉我们, 你们到底想从我们这里得到什么吗?

女: 好的, 当然可以。[11] 总的来说, 我们需要的是你们的资金支持。为了实现这个构思, 我们需要 200 万美元。这将包括第一年第一季制作全部 12 集节目的成本。如果这个节目获得成功, 我们可以考虑明年再拍第二季。

答案详解

8. What do we learn about the TV show *Science Nation*?

- A) It will be produced at Harvard University.
- B) It will be hosted by famous professors.
- C) **It will cover different areas of science.**
- D) It will focus on recent scientific discoveries.

8. 关于《科学国度》这个电视节目, 我们能得知什么?

- A) 它将在哈佛大学制作。
- B) 它将由多位著名教授主持。
- C) **它将涵盖不同的科学领域。**
- D) 它将聚焦最新的科学发现。

【答案】C

【解析】根据定位句可知, 男士问到《科学国度》是关于什么的, 女士说该节目是关于各种形式的科学, 每一集都聚焦于不同的科学领域。C 项中的 cover 对应音频里的 be about, different areas of 对应音频里的 all sorts of 和 a different area of。

【错选排除】音频提到该节目会由哈佛大学的一位教授全程主持, 并非在哈佛大学制作, 也没有多位主持人, A、B 项均与音频不符; 音频提及该节目会关注科学的各个方面, 而非只有科学发现, D 项与音频不符。

9. In what way will the TV show *Science Nation* differ from traditional documentaries?

- A) It will be more futuristic.
- B) It will be more systematic.
- C) **It will be more entertaining.**
- D) It will be easier to understand.

9. 《科学国度》这个电视节目与传统的纪录片将有何不同?

- A) 它将更新潮。
- B) 它将更系统化。
- C) **它将更有娱乐性。**
- D) 它将更通俗易懂。

【答案】C

【解析】根据定位句可知，女士讲到，她们的想法是让这个节目变得有趣、有娱乐性，这是传统纪录片所欠缺的。题干中的 differ from 对应音频中的 something which... aren't so much，C 项中的 entertaining 是原词重现。

【错选排除】A、B、D 项音频均未提及。

10. Who will be the intended audience of the TV show *Science Nation*?

- A) People interested in science.
- B) Youngsters eager to explore.
- C) Children in their early teens.
- D) Students majoring in science.

10.《科学国度》这个电视节目的预期观众将会是哪些人？

- A) 对科学感兴趣的人。
- B) 喜欢探索的青少年。
- C) 十几岁的孩子。
- D) 主修科学的学生。

【答案】A

【解析】根据定位句可知，男士问，女士节目的观众是不是所有对科学感兴趣的人，女士给出肯定答复。A 项中的 people 对应音频中的 anyone，interested in science 为原词重现。

【错选排除】B、C、D 项音频均未提及。

11. What does the woman want the man to do for the TV show?

- A) Offer professional advice.
- B) Provide financial support.
- C) Help promote it on the Internet.
- D) Make episodes for its first season.

11. 女士想让男士为这个电视节目做什么？

- A) 提出专业的建议。
- B) 提供资金支持。
- C) 帮忙对它进行网上推广。
- D) 制作第一季的节目。

【答案】B

【解析】根据定位句可知，女士说道，总的来说，她们需要的是男士一方的资金支持。B 项中的 financial support 是原词重现。

【错选排除】A、C 项音频均未提及；音频提到了第一季的各集，但并非提到第一季由什么人制作，而是在谈论制作成本，D 项与音频不符。

☆ 重点词汇

- episode /'epɪsəʊd/ *n.* (电视节目的) 集
- documentary /,dɒkjʊ'mentri/ *n.* 纪录片

- entertaining /,entə'teɪnɪŋ/ *adj.* 有趣的
- audience /'ɔ:diəns/ *n.* 观众

📖 同义表达

音频	题目
• focus on / be about	• cover
• anyone	• people

Conversation Two

🔊 听力原文及参考译文

W: What's up with you? You don't look very happy.

M: [12] I feel like I'm a **failure**. I can't seem to do anything very well.

W: I wouldn't say that. You do very well in a lot of things. That presentation you gave last week was excellent.

M: Yes. [12] But I have this urge to strive for perfection. I really want to push harder and progress further.

W: Well, that's very admirable. [13] But be careful. Over-concern with being perfect can damage our **confidence**, if we never achieve it.

M: Yes, I know. I feel awful whenever I make a mistake in whatever I'm trying to do.

W: Well, think about it. You can't make progress without making mistakes and learning from them. Thomas Edison, the famous inventor, once said, "I've not failed. I've just found 10,000 ways that won't work."

M: You may well be right. I guess I should recognize my mistakes and learn the lesson they teach me and move forward.

W: Also, remember, a successful ending is not the only thing worthy of a celebration. You need to recognize each step of progress you take towards achieving your goals. And no matter how tiny it is, it's still good news.

M: [14] I always feel down when I see others **accomplishing things** and I feel **miserable** about my own **achievements**. I'm always trying to be as good as others, but I never seem to get there.

W: Listen, if you always compare yourself with others, you'll never feel good enough. [15] You're the only person you should be comparing yourself with. When you compare your current status with the starting point, you'll find you've made progress, right? That's good enough.

M: That's great advice. Thank you! I'm feeling better already.

女:你怎么了?你看起来不太高兴。

男:[12]我觉得我是个失败者。我好像什么事都做不好。

女:我可不这样认为。你在很多事情上都做得很好。你上周做的那个报告实在是太精彩了。

男:是的。[12]但我追求完美。我真的想要更加努力,取得更大的进步。

女:嗯,这很令人钦佩。[13]但是要注意,如果我们不能达到完美,过分追求它便会损害我们的信心。

男:是啊,我知道。每当我在努力做的事情上犯了错误时,我都感觉很糟糕。

女:嗯,想想看。不犯错,不从错误中吸取教训,你就不可能取得进步。著名的发明家托马斯·爱迪生曾经说过:“我没有失败。我只是发现了一万种行不通的方法。”

男:你好像说得对。我想我应该认识到我的错误,从中吸取教训,继续前进。

女:还有,记住,一个成功的结局并不是唯一值得庆祝的事情。你需要认可你为实现目标所采取的每一次进步。不管这一进步有多小,都是一个好消息。

男:[14]当我看到别人完成事情时,我总是感到沮丧,我对自己的成就闷闷不乐。我总是想成为和别人一样好的人,但我似乎从来没有做到。

女:听着,如果你总是拿自己和别人比较,你永远都不会感到满足。[15]可以和你比较的人只有你自己。当你把你的现状和起点进行比较时,你会发现自己已经取得了进步,对吗?这已经足够好了。

男:这是一个很好的建议。谢谢你!我已经感觉好多了。

🔑 答案详解

12. How does the man feel about himself?

- A) Unsure.
- B) Helpless.
- C) Concerned.
- D) Dissatisfied.

12. 男士自我感觉如何?

- A) 缺乏信心。
- B) 无助。
- C) 担心。
- D) 不满意。

【答案】D

【解析】根据定位句可知，男士抱怨道，他觉得他是个失败者，好像什么事都做不好，而后男士又说，他渴望追求完美。可以看出，男士因为过分追求完美而对自己很不满意。

【错选排除】A、B、C 项音频均未提及。

13. What does the woman think is the man's problem?

- A) He is too concerned with being perfect.
- B) He loses heart when faced with setbacks.
- C) He is too **ambitious** in achieving goals.
- D) He takes on projects beyond his ability.

13. 女士认为男士的问题是什么？

- A) 他太在意完美了。
- B) 他在面对挫折时丧失信心。
- C) 他在实现目标方面野心太大。
- D) 他承担超出他能力的项目。

【答案】A

【解析】根据定位句可知，女士说道，男士追求完美令人钦佩，随即用 **but** 进行转折，提醒男士要注意过分追求完美可能会损害我们的信心。可以看出，女士认为男士太过追求完美，所以给出这条忠告。

【错选排除】音频直接提及失败和挫折的地方在爱迪生的名言中，与男士的处境无关，B 项与音频不符；音频提及 **achieve** 的地方并未提及男士是否野心太大，C 项与音频不符；D 项未提及。

14. How does the man feel when he sees others accomplishing things?

- A) Embarrassed.
- B) Unconcerned.
- C) **Miserable**.
- D) Resentful.

14. 男士看到别人完成事情时，自己有什么感受？

- A) 尴尬。
- B) 漠不关心。
- C) 痛苦沮丧。
- D) 气愤。

【答案】C

【解析】根据定位句可知，男士说道，当他看到别人完成事情时，他总是感到沮丧。C 项中的 **miserable** 是音频 **feel down** 的同义替换。

【错选排除】A、B、D 项音频均未提及。

15. What does the woman suggest the man do?

- A) Try to be optimistic whatever happens.
- B) **Compare his present with his past only.**
- C) Always learn from others' achievements.
- D) Treat others the way he would be treated.

15. 女士建议男士做什么？

- A) 无论发生什么事，都要保持乐观。
- B) 只要比较自己的现在和过去就好了。
- C) 永远都要从别人的成就中学习。
- D) 己所不欲，勿施于人。

【答案】B

【解析】根据定位句可知，女士告诉男士，可以和他比较的人只有他自己，当他把他的现状和起点进行比较时，他会发现自己已经取得了进步。女士此处建议男士只需比较自己的现在和过去。B 项中的 **present** 和 **past** 分别对应音频里的 **current status** 和 **the starting point**。

【错选排除】A、D 项均未提及；音频提及其他人时，主要是在说不要总把自己和其他人相比，C 项与音频不符。

☆ 重点词汇

- failure /'feɪljə(r)/ *n.* 失败
- concern /kən'sɜ:n/ *n.* 关心
- confidence /'kɒnfɪdəns/ *n.* 自信
- accomplish /ə'kʌmplɪʃ/ *v.* 达成

- miserable /'mɪzrəbl/ *adj.* 痛苦的
- ambitious /æm'bɪʃəs/ *adj.* 有野心的
- achievement /ə'tʃi:vmənt/ *n.* 成就

同义表达

音频	题目
• strive for perfection	• too concerned with being perfect
• feel down	• miserable
• current state	• present
• the starting point	• past

Section C

Passage One

听力原文及参考译文

Single-sex education can have **enormous benefits** for female students.

Numerous studies have shown that women who attend single-sex schools **tend** to have stronger self-confidence, better study habits and more ambitious career goals than women who attend **co-educational** schools. [16] Girls who graduate from single-sex schools are three times more likely to become engineers than those who attend co-educational schools. The reason is that all-girls schools encourage women to enter fields traditionally dominated by men such as science, technology and engineering. In co-educational schools, girls are often expected to succeed only in humanities or the arts.

[17] Research has also shown that in co-educational settings, teachers are more likely to praise and give in-depth responses to a boy's comments in class. In contrast, they might only respond to a girl's comments with a nod. They're also more likely to encourage boys to work through problems on their own while they tend to step in and help girls who struggle with a problem.

In an all-girls setting, girls are more likely to speak up frequently and make significant contributions to class than in a co-educational setting. Girls studying in a single-sex setting also earn higher scores on their college board and advanced placement exams than girls who study in co-educational settings. [18] All-girls schools tend to be smaller than co-educational schools, which means teachers will be able to tailor the materials to girl students' personal learning styles and interest.

女校教育对女学生有很大的好处。

许多研究表明,与普通的男女同校的女性相比,就读于女校的女性往往更自信、有更好的学习习惯和更加远大的职业目标。[16] 从女校毕业的女性成为工程师的可能性是在男女同校就读的女性的三倍。原因是女校鼓励女性进入传统上由男子主导的领域,如理科、技术和工程。在男女同校的学校里,人们往往期望女性只在人文学科或艺术方面取得成功。

[17] 研究还表明,在男女同校的环境下,教师更容易在课堂上表扬和深入回应男孩的评论。相反,他们可能只会点头回应女孩的评论。他们也更可能鼓励男孩自己解决问题,而倾向于介入并帮助女孩解决问题。

相比在男女同校的女生,女校的女生更可能频繁地表达观点,并对课堂做出重大贡献。在女校学习的女孩在大学理事会和预修课程考试中的得分也高于在男女同校环境中学习的女孩。[18] 女校往往都比男女同校的学校小,这意味着教师将能够根据女学生的个人学习风格和兴趣调整教材。

答案详解

16. What advantage does the speaker say girls from single-sex schools have over those from co-educational schools?

- A) They have a stronger sense of social responsibility.
- B) They are more likely to succeed in the humanities.
- C) **They are more likely to become engineers.**
- D) They have greater potential to be leaders.

16. 讲者认为女校的女孩与男女同校的女孩相比有什么优势?

- A) 她们有更强的社会责任感。
- B) 她们更可能在人文学科取得成功。
- C) **她们更有可能成为工程师。**
- D) 她们更有潜力成为领导者。

【答案】C

【解析】根据定位句可知，从女校毕业的女孩成为工程师的可能性是在男女同校就读的女生的三倍。C项中的 more likely to become engineers 为原词重现。

【错选排除】A、D项未提及；音频提到女孩一般都只被寄希望于在人文或艺术学科取得成功，并未提及比较关系，B项与音频不符。

17. What do teachers tend to do in co-educational settings?

- A) Praise girls who like to speak up frequently.
- B) Encourage girls to solve problems on their own.
- C) Insist that boys and girls work together more.
- D) **Respond more positively to boys' comments.**

17. 在男女同校的环境里，老师倾向于做什么？

- A) 表扬那些喜欢经常表达观点的女孩。
- B) 鼓励女孩独自解决问题。
- C) 坚持让男孩和女孩多在一起学习。
- D) **更积极地回应男孩的评论。**

【答案】D

【解析】根据定位句可知，在男女同校的环境下，教师更容易在课堂上表扬和深刻地回应男孩的评论。题干中的 tend to do 与音频中的 more likely to 对应，D项是对音频中 more likely to praise and give in-depth responses to a boy's comments in class 的概括。

【错选排除】音频提到了女孩在女校的课堂上发言更加积极，并未提及表扬，A项与音频不符；音频提到了老师们更倾向于鼓励男孩独立解决问题，并非女孩，B项与音频不符；C项未提及。

18. What are teachers more likely to do in an all-girls school?

- A) **Offer personalized teaching materials.**
- B) Provide a variety of optional courses.
- C) Place great emphasis on test scores.
- D) Pay extra attention to top students.

18. 在女校，老师更倾向于做什么？

- A) **提供个性化的教材。**
- B) 提供多种多样的选修课。
- C) 重视考试分数。
- D) 给予优等生额外的关注。

【答案】A

【解析】根据定位句可知，女校的教师将能够根据女学生的个人学习风格和兴趣调整教材。A项对应音频中的 tailor the materials to girl students' personal learning styles and interest。

【错选排除】B、D项均未提及；音频提及分数的地方是在说女孩在女校中的学习成绩更好，与重视分数无关，C项与音频不符。

☆ 重点词汇

- enormous /ɪˈnɔːməs/ *adj.* 巨大的
- benefit /ˈbenɪfɪt/ *n.* 利益
- educational /ˌedʒuˈkeɪʃənəl/ *adj.* 教育的
- setting /ˈsetɪŋ/ *n.* 环境
- tend /tend/ *v.* 往往会
- response /rɪˈsɒns/ *n.* 回应
- comment /ˈkɒment/ *n.* 议论

📁 同义表达

音频	题目
• praise	• respond more positively
• tailor the materials to girl students' personal learning styles and interest	• offer personalized teaching materials

Passage Two

🔊 听力原文及参考译文

Today, [19] I found out that Seattle doesn't really get that much rain compared with most U.S. cities. In fact, Seattle ranks 44th among major U.S. cities in average annual rainfall. Cities that get more rainfall than Seattle include Huston, Memphis, Nashville and pretty much every major city on the eastern coast, such as New York, Boston and Miami.

So why does everyone think of Seattle as a rainy city? The primary root of this misconception lies in that Seattle has a relatively large number of days per year with rainfall compared with New York and Boston, which get an **average** of about 16 percent more rain per year than Seattle, but also average between them about 36 fewer days a year of rainfall. So, it rains a lot less in Seattle. And the rain is spread out over more days than those cities. [20] This is why few locals in Seattle carry an umbrella generally. When it does rain, it tends to be a very light rain that isn't troublesome. It almost never really rains, as most people think. On top of that, it never really storms in Seattle either. Seattle gets an average of a mere seven days a year with thunder.

[21] So in short, if you like sunny but not too hot summers, mild winters but with lots of cloudy days, Seattle's the place to be. Anyway, if you visit Seattle, don't bring an umbrella. People will look at you, thinking you are funny.

如今, [19] 与大多数美国城市相比, 我发现西雅图并没有下那么多雨。事实上, 西雅图的年平均降雨量在美国主要城市中排第 44 位。降雨量比西雅图多的城市包括休斯顿、孟菲斯、纳什维尔和几乎所有东海岸的主要城市, 如纽约、波士顿和迈阿密。

那为什么大家都认为西雅图是个多雨的城市呢? 这种误解的主要根源在于, 与纽约和波士顿相比, 西雅图每年的降雨天数相对较多, 纽约和波士顿每年的降雨量平均比西雅图多 16% 左右, 但平均降雨天数每年少 36 天左右。因此, 在西雅图降雨量要少得多, 下雨的天数则比那些城市要多。[20] 这就是为什么西雅图的人通常很少带伞。通常下雨的时候, 都是小雨, 并不让人觉得很麻烦。就如大多数人认为的那样, 西雅图几乎从来没有真正下过雨。除此之外, 西雅图也从来没有真正的暴风雨。西雅图每年平均只有七天会打雷。

[21] 所以, 简而言之, 如果你喜欢阳光明媚又不是太热的夏天, 或者温和但又多云的冬天, 那西雅图是个好地方。不管怎样, 如果你去西雅图, 不要带伞。人们会盯着你, 觉得你很奇怪。

🔗 答案详解

19. What did the speaker find out about Seattle?

- A) It often rains cats and dogs.
- B) It seldom rains in summer time.
- C) **It does not rain as much as people think.**
- D) It is one of the most rainy cities in the US.

【答案】C

【解析】根据定位句可知，与大多数美国城市相比，讲话者发现西雅图并没有下那么多雨。C 项中 does not rain as much as people think 对应音频中的 doesn't really get that much rain。

【错选排除】A 项未提及；音频最后提到了夏季，但并未提及夏季的降水量，B 项与音频不符；D 项与音频表意相反，音频中西雅图的降水量排名是 44 名，在东部城市中几乎垫底。

20. Why do local people in Seattle seldom carry an umbrella?

- A) They drive most of the time.
- B) **The rain is usually very light.**
- C) They have got used to the rain.
- D) The rain comes mostly at night.

【答案】B

【解析】根据定位句可知，西雅图通常很少有人带伞的原因是通常下雨的时候，都是小雨，并不让人觉得很麻烦。B 项内容对应音频中的 it tends to be a very light rain。

【错选排除】A、C、D 项音频均未提及。

21. Why does the speaker say Seattle is a good place to be?

- A) It has a lot of places for entertainment.
- B) It has never seen thunder and lightning.
- C) It has fewer cloudy days than any other coastal city.
- D) **It has mild weather both in summer and in winter.**

【答案】D

【解析】根据定位句可知，如果你喜欢阳光明媚又不是太热的夏天，或者温和但又多云的冬天，那西雅图是个好地方。音频中的 sunny but not too hot 可以归纳为 mild，即西雅图夏天和冬天气候都很温和。

【错选排除】A 项未提及；音频提到西雅图每年平均有七天会打雷，B 项与音频不符；音频提及了阴天，但并未比较阴天的数量，C 项与音频不符。

19. 关于西雅图，讲者发现了些什么？

- A) 它经常下瓢泼大雨。
- B) 它在夏天很少降雨。
- C) 它并不像人们想象的那样，下那么多雨。
- D) 它是美国下雨最多的城市之一。

20. 为什么西雅图的人很少带雨伞？

- A) 他们大多时候会开车。
- B) **通常雨下的很小。**
- C) 他们习惯于下雨。
- D) 西雅图通常夜里下雨。

21. 讲者为什么认为西雅图是个好地方？

- A) 它有很多娱乐场所。
- B) 这里从来没有雷声和闪电。
- C) 这里的阴天比其他所有沿海城市都少。
- D) **这里夏天和冬天的气候都很温和。**

☆ 重点词汇

- average /'ævərɪdʒ/ *n.* 平均值

📖 同义表达

音频

- it tends to be a very light rain

题目

- the rain is usually very light

Passage Three

听力原文及参考译文

After a tough workout or a day full of physical activity, it's common to find your **muscles** aching. But where do these pains come from? [22] According to a German professor, the soreness comes from **straining** your muscles in an uncommon way, for example, jumping on a bicycle for a ride, because you haven't ridden in a long time. Soreness **occurs** since your leg muscles aren't used to that movement. When muscles perform an activity they aren't regularly exposed to, the tiny fibers that are inside them are being torn **apart**.

As muscle soreness develops, the body has to work to repair the muscle tears, but this doesn't happen immediately. First, the body must realize the muscles are **damaged**. [23] When the body realizes the muscles are hurt, the response is to increase blood flow to the area and increase body heat. Damaged cells are then cleaned up and the body sends cells specially **designed** to break down the large muscle fiber **fragments**. Healing can take place after this. It takes about a day until these cells make it to your aching muscles. That's why there's most often a delay associated with muscle soreness. [24] Repair of damaged cells takes about two days, and afterwards the soreness disappears.

[25] Unfortunately, there's little that can be done to **relieve** muscle soreness. Pain-relieving creams don't work, but a hot shower or warm bath can provide some relief.

在一次高强度的锻炼或一整天的体力活动后，你会感到肌肉酸痛，这很常见。但是这些酸痛是从哪里来的呢？[22] 根据一位德国教授的说法，肌肉酸痛是因为你以一种不寻常的方式拉伤了肌肉。比如，踏上自行车兜风，因为你很久没骑过自行车了。酸痛是因为你的腿部肌肉不习惯这种运动。当肌肉进行一项平时不常做的活动时，肌肉内部的微小纤维就被撕裂了。

随着肌肉酸痛进一步加强，身体必须努力修复肌肉撕裂，但这种情况不会立即发生。首先，身体必须意识到肌肉受伤。[23] 当身体意识到时，其反应是增加该区域的血流量并增加体温。之后，损伤的细胞被清理干净，身体会释放出能分解大块肌肉纤维碎片的细胞。治疗可以在这之后进行。大约需要一天的时间，这些细胞才能到达你酸痛的肌肉。这就是为什么肌肉酸痛通常会延迟。[24] 损伤细胞的修复大约需要两天，然后酸痛才会消失。

[25] 不幸的是，对于消除肌肉酸痛，我们几乎无能为力。止痛膏不起作用，但热水澡或温水浴可以起到一些舒缓作用。

答案详解

22. What does the German professor say about muscle soreness?

- A) It occurs when people are doing a repetitive activity.
- B) It results from exerting one's muscles continuously.
- C) It happens when people engage in an uncommon activity.
- D) It comes from straining one's muscles in an unusual way.

22. 关于肌肉酸痛，德国教授说了什么？

- A) 它发生在人们做重复性活动的时候。
- B) 它是不断锻炼肌肉的结果。
- C) 当人们从事一项不寻常的活动时就会发生这种情况。
- D) 它是因一种不寻常的方式拉伤肌肉而产生。

【答案】D

【解析】根据定位句可知，肌肉酸痛是因为你以一种不寻常的方式拉伤了肌肉。D项中的 comes from straining... muscles 为原词重现，unusual 对应音频中的 uncommon。

【错选排除】音频并未提及重复运动，A项与音频不符；B项未提及；音频提及 uncommon 的地方并非“不寻常的活动”，C项与音频不符。

23. What happens when muscles are damaged according to the passage?

- A) Blood flow and body heat increase in the affected area.
- B) Body movements in the affected area become difficult.
- C) They begin to make repairs immediately.
- D) They gradually become fragmented.

23. 根据文章, 当肌肉受损时, 会发生什么?

- A) 受影响区域的血流量和体温会增加。
- B) 受影响区域的身体运动会变得困难。
- C) 它们立即开始进行修复。
- D) 它们逐渐变得支离破碎。

【答案】A

【解析】根据定位句可知, 当身体意识到肌肉受伤时, 其反应是增加该区域的血流量并增加体温。A 项内容对应音频中的 increase blood flow to the area and increase body heat。

【错选排除】B 项未提及; 音频提到了 immediately, 但并非 C 项所说的“修复过程”, C 项与音频不符; 音频提到了碎片, 但含义是“分解较大的肌肉纤维碎片”, D 项与音频不符。

24. How long does it take for damaged cells to heal?

- A) About one week.
- B) About two days.
- C) About ten days.
- D) About four weeks.

24. 受损细胞需要多长时间才能愈合?

- A) 大约一周。
- B) 大约两天。
- C) 大约十天。
- D) 大约四周。

【答案】B

【听前预测】四个选项都是时间长度, 推测本题可能提问某件事的持续时间。

【解析】根据定位句可知, 损伤细胞的修复大约需要两天, 然后酸痛才会消失。B 项中的 two days 是音频的原词重现。题干中的 heal 对应音频中的 repair。

【错选排除】A、C、D 项音频均未提及。

25. What does the speaker suggest one do to relieve muscle soreness?

- A) Apply muscle creams.
- B) Drink plenty of water.
- C) Have a hot shower.
- D) Take pain-killers.

25. 讲者建议人们做什么来减轻肌肉酸痛?

- A) 涂抹药膏。
- B) 喝大量的水。
- C) 洗热水澡。
- D) 吃止疼药。

【答案】C

【解析】根据定位句可知, 对于消除肌肉酸痛, 我们几乎无能为力, 但热水澡或温水浴可以起到一些舒缓作用。C 项中的 a hot shower 为原词重现。

【错选排除】音频明确提及止痛膏不起作用, 结合题干, A 项不能作为缓解肌肉酸痛的手段; B、D 项均未提及。

☆ 重点词汇

- muscle /ˈmʌsl/ *n.* 肌肉
- strain /streɪn/ *v.* 损伤
- occur /əˈkɜ:(r)/ *v.* 发生
- apart /əˈpa:t/ *adv.* 成碎片

- damage /ˈdæmɪdʒ/ *v.* 伤害
- relieve /rɪˈli:v/ *v.* 缓解
- design /dɪˈzaɪn/ *v.* 设计
- fragment /ˈfrægmənt/ *n.* 碎片

📖 同义表达

音频

- uncommon

题目

- unusual

Part III Reading Comprehension

Section A

选项分析

词性		选项
名词	单数	B) conclusion 结论 M) summit 顶峰
	复数	F) explorations 探索 G) flights 航班
	不可数名词	L) spread 传播
动词	原形	E) evaluate 评估 J) respond 回应 L) spread 传播
形容词		A) accurate 准确的 I) nearby 附近的 K) slim 苗条的 O) vulnerable 易受伤害的
副词		C) directly 直接地 H) largely 很大程度上 I) nearby 在附近 N) vividly 生动地 D) either 也不
限定词		D) either 二者任一

答案详解

26. 【答案】B

【语法线索】空格位于定冠词 the 和介词 of 之间，故填入一个名词。

【语义验证】由该句可知本空所填名词和 study 构成所属关系，备选名词中只有 conclusion 最符合句意。

27. 【答案】L

【语法线索】空格所在句缺少谓语，所以应填入动词，作谓语。

【语义验证】空格所在句的主语是 viruses，结合选项，这里想要表达的意思是呼吸道病毒是如何在飞机上进行传播的，spread 符合句意。

28. 【答案】K

【语法线索】空格位于副词 very 和名词 chance 之间，故应填入形容词。

【语义验证】上一句提到“只有个别座位的乘客才会有较高的患病风险”，由此可知其他乘客的患病几率不会很高，slim 意为“少的，小的”，符合句意。

29. 【答案】A

【语法线索】空格修饰 information，应填入形容词或限定词。

【语义验证】空格处的下句提到 these new findings should help airplane passengers，可见新发现有好处，而空格所在句表示的是过去的情况，言外之意，现在发现了好处，那么过去可能没有提供“准确”或者“有用”的信息。备选项中只有 accurate 最符合句意。

30. 【答案】O

【语法线索】空格处跟在系动词 feel 后，且有 less 修饰，应填入一个形容词，并和 to 构成固定搭配。

【语义验证】空格所在句提到“新发现”带来的作用应该是正面的，less 本身表示否定含义，所以 less 后应填入负面情感色彩的词，feel vulnerable to 意为“易受……伤害的”，符合句意。

31. 【答案】C

【语法线索】空格所在处 *getting infected by* 结构完整，所以空格处应该填入副词，修饰 *getting*。

【语义验证】所填副词表示飞机上感染呼吸道病毒的方式或特点，选项中提供的副词只有 *directly* 能够表示感染方式，最符合句意。

32. 【答案】E

【语法线索】空格所在短语为不定式短语作状语，表明实验的目的，故空格处应填入动词原形。

【语义验证】本空所在的不定式的逻辑主语为 *the study team*，宾语为 *the risks of infection*，在备选选项中 *evaluate* 最符合句意，意为“评估风险”。

33. 【答案】G

【语法线索】空格在形容词后面，所以应该填入名词。

【语义验证】空格前 *flew on* 是空格的动词，二者构成动宾搭配，*10 different* 暗示填入的是可数名词的复数形式，选项的两个名词复数中，*flights* 符合句意。

34. 【答案】D

【语法线索】空格处修饰名词 *side*，所以应填入形容词或限定词。

【语义验证】空格修饰 *side*，结合前文的 *two seats*，这里表达乘客两边的两个座位，备选项中 *either* 符合句意。

35. 【答案】H

【语法线索】空格在系动词 *were* 和形容词 *safe* 之间，*were* 和 *safe* 可以构成完整的系表结构，故此处需要一个副词来修饰 *safe*。

【语义验证】根据句首的 *but* 可知，空格所在句与前边的内容存在转折关系，上句提到附近座位乘客的患病几率较高，*but* 表转折，故该句应表示“其他乘客感染几率低”或类似的含义，*largely* 符合句意。

参考译文

关于飞机旅行，终于有了好消息。如果你和一名生病的乘客同在一架飞机上，你不太可能被传染。该结论来自于一项新研究，该研究着眼于呼吸道病毒是如何在飞机上进行传播的。研究人员发现，只有个别座位的乘客才会有较高的患病风险。调查结果显示，其他乘客的患病几率非常小。过去，媒体在有关飞机上患病风险的报道中未必提供了准确的信息。因此，这些新发现将有助于降低乘客在乘飞机旅行时患上呼吸道感染疾病的风险。

研究人员表明，在这项新研究之前，人们对在飞机上直接感染普通呼吸道病毒（如流感或普通感冒）的风险知之甚少。所以，为了评估感染的风险，研究小组于流感季节在美国乘坐了 10 个不同的航班。研究人员发现，坐在距流感患者两侧两个座位内的乘客和坐在患者前面或后面一排的乘客的患病几率约为 80%。但其他乘客基本上不受感染，他们患流感的几率不到 3%。

☆ 重点词汇

- researcher /rɪˈsɜ:tʃə(r)/ *n.* 研究者
- airplane /ˈeəpleɪn/ *n.* 飞机
- infect /ɪnˈfekt/ *v.* 感染

- individual /ˌɪndɪˈvɪdʒuəl/ *n.* 个人
- necessarily /ˌnesəˈserəli/ *adv.* 不可避免地

长难句精析

The researchers found that ① passengers ② sitting within two seats on either side of a person infected with flu, ③ as well as those ④ sitting one row in front of or behind this individual, had about an 80 percent chance of getting sick.

【主干】

主句部分：The researchers found something.

① 宾语从句部分：从 passengers 到整句话末尾

【修饰成分】

② 从 sitting 到 with flu，非谓语动词短语作定语修饰 passengers

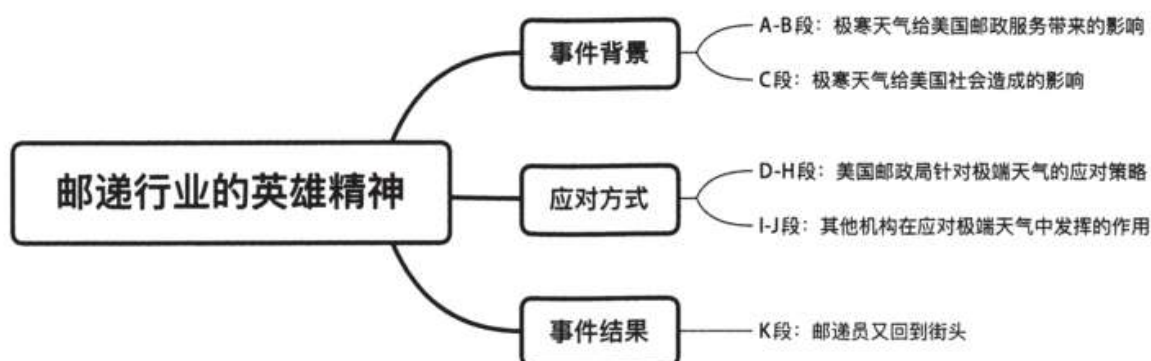
③ 两个逗号之间的部分，as well as 引导的介词结构作状语，丰富主语的信息

④ 从 sitting 到 this individual，非谓语动词短语作定语修饰 those

【译文】研究人员发现，坐在距流感患者两侧两个座位内的乘客和坐在患者前面或后面一排的乘客的患病几率约为 80%。

Section B

结构剖析



参考译文

邮递行业默默无闻的英雄精神

- A) 周三，一股极地风给中西部带来了严寒。一夜之间，芝加哥降到了零下 21 华氏度，比南极洲、阿拉斯加和北极还要冷一点。根据美国国家气象局的数据，明尼苏达州帕克拉皮兹和北达科他州布法罗的风寒温度分别为零下 64 度和零下 45 度。学校、餐馆和公司全部停业，1000 多个航班被取消。
- B) 甚至连美国邮政管理局也暂停了邮件投递业务。[42] 美国邮政管理局于周三上午宣布：“由于极寒天气的突然出现，出于对邮政局员工安全的考虑，我局将于 1 月 30 号暂停一些邮编为三位数的地区的邮递服务。”周三，12 个地区被列为不安全地区；周四，仍有 8 个地区被列为不安全地区。
- C) 随着全球表面温度的升高，极端天气出现的可能性也随之增加。仅在 2018 年，野火、火山爆发、飓风、泥石流以及其他自然灾害的发生就造成了美国至少 490 亿美元的损失。正如我的同事 Vann Newkirk 报道的，波多黎各至今仍然面临着 2017 年飓风“玛丽亚”带来的经济破坏、建筑破坏以及资源短缺。[38] 自然灾害可以破坏社区的基础设施，扰乱整个（生活）系统长达数月或数年之久。然而，一些服务提醒我们，生活最终会以某种形式回归正常。
- D) [44] 2017 年，加利福尼亚州的圣罗莎发生了致命的森林大火。几天后，一架无人机拍摄到了美国邮政工作人员 Trevor Smith 驾驶着那辆令人熟悉的白色面包车，穿过被烧毁的房屋，在受灾地区收揽邮件的画面。这段视频简直让人震撼：对于他的行为，人们早已司空见惯，然而他所处的场景看起来却像是世界末日。据美国邮政总局国家防备办公室的项目经理 Rae Ann Haight 说，Smith 是在满足一些房主的要求，去取走那些没人认领的邮件。对 Smith 来说，这只是他工作中平凡的一天。“我像往常一样做着常规的事，” Smith 告诉记者。“我路过一个邮箱，发现它是打开着的，但旁边却没有住户，我检查了一下，里面有要寄出的邮件。所以我们取走了那些邮件，然后就离开了。”
- E) [36] 美国邮政局有着十分周密的自然灾害应急计划。它在全国设有 285 个应急管理小组，负责危机管控。

这些小组每年都会接受培训，培训的体系框架包括三个方面：人员、财产、物品。邮政服务由于天气原因而停止之后，该机构的首要任务就是确保员工的安全。然后评估基础设施的安全状况，比如邮递员行驶的道路。最后决定何时以及如何重新开始业务运作。如果某地的破坏情况非常严重，那么寄往该地的邮件将被送到其他地方。为了应对 2005 年的飓风“卡特里娜”，美国邮政局把新奥尔良刚收到的邮件改寄到了休斯敦现有的邮政设施中。经由新奥尔良的邮政设施处理过的邮件则被转移到楼上，这样可以防止邮件被水损坏。

- F) 一旦外面足够安全，邮递员就会在那些还没被摧毁的路线上开始分发堆积成山的邮件。美国邮政总局敦促那些没有固定地址的人将地址变更表与他们的新地址一起归档。[41] 在 2005 年飓风“卡特里娜”袭击后的两周内，美国邮政在全国几十个无法提供街道投递服务的地方建立起了邮政服务点。
- G) 美国邮政局每天平均处理 4.934 亿封邮件——从明信片到社会保障支票再到药品。美国邮政和联合包裹服务公司的发言人告诉我，所有的邮件都很重要。但有些邮件可能非常敏感，需要及时运送。[39] 2017 年 1 月发布的数据显示，56% 的账单是通过网络支付的，这意味着还有不到一半的款项仍然依赖于邮递服务才能完成。
- H) [45] 很难确定哪些包裹里装的是社会保障支票这样的重要物品，但美国邮政和联合包裹服务公司会尽力优先处理敏感物件。他们将与社会保障局协调，以确保社会保障支票及时送达到正确的人手中。去年秋天飓风“佛罗伦萨”和“迈克尔”过后，美国邮政与各州和地方选举委员会合作，确保缺席者的选票能够及时得到揽收与寄送。
- I) 邮政公司也是物流公司，这使他们在灾难降临时处于一个可以提供帮助的特殊位置。在 2011 年美国邮政局的案例研究中，该机构强调其庞大的基础设施是一项“独特的联邦资产”，在灾难来临或恐怖袭击中可以被征用。[37] “作为一个联邦机构，我认为我们是独一无二的，”美国邮政局官员 Mike Swigart 告诉我，“因为我们几乎存在于这个国家的每一个社区中……我们有义务每天都做到这一点。”
- J) [43] 私营快递公司拥有更多可以流通的资金，他们利用自己在物流方面的专长来帮助灾后受损的地区恢复活力。十多年来，联邦快递一直都在支持美国红十字会向国内外受灾地区运送紧急物资。2012 年，该公司向加州的医疗储备队发放了 1200 多套医疗包。他们还为全球总计价值 310 万英镑的慈善航运提供了场地。去年 10 月，联邦快递承诺为飓风“佛罗伦萨”和“迈克尔”带来的灾害提供价值 100 万美元的现金和运输支持。联合包裹服务公司的慈善部门——联合包裹基金会利用该公司的物流来帮助灾区重建。“我们意识到，作为一家拥有人力、卡车和仓库的公司，我们需要发挥更大的作用，”联合包裹基金会主席 Eduardo Martinez 表示。这家公司用卡车和飞机运送食物、药品和水。去年 11 月，在我与 Martinez 交谈的前一天，他与美国红十字会一起视察了飓风“迈克尔”在佛罗里达州造成的破坏情况。“我们有义务确保我们的社区繁荣，”他说。
- K) 重建可能需要很长时间，即便如此，灾难带来的影响也可能仍然会始终存在。恢复正常的生活是很困难的，但是一些小的日常工作——邮件投递就是其中之一——可以帮助居民们记得他们现在所生活的社区仍然是他们一直以来所生活的社区，[40] Swigart 说：“当他们看到邮递员又回到了大街上，对他们来说，这是生活开始恢复正常的第一个信号。”

答案详解

36. 美国邮政局拥有一套保障其员工安全的系统。

【答案】E

【定位】根据题干中的 system 和 ensure its employees' safety 可定位到 “USPS has sophisticated emergency plans for natural disasters. These teams are trained annually using a framework... people, property, product... the agency's top priority is ensuring that employees are safe.”

【解析】根据定位句可知，美国邮政局有着十分周密的自然灾害应急计划，他们设立了很多应急管理小组，

这些应急管理小组每年所接受的培训拥有一套体系结构：人员、财产、物品。其中“人员”具体指的就是“该机构的首要任务是确保员工的安全”。题干是对这两句话的同义转述。其中，the United States Postal Service 对应原文中的 USPS；system 为原文 framework 的同义替换；ensure its employees' safety 对应原文中的 ensuring that employees are safe。

37. 一名官员表示，与其他联邦机构相比，美国邮政局的独特之处在于它与社区的接触更为直接。

【答案】I

【定位】根据题干中的 official、unique、communities 和 federal agencies 可定位到 “I think we're unique as a federal agency... because we're in literally every community in this country...”

【解析】根据定位句可知，美国邮政局官员 Mike Swigart 表示“作为一个联邦机构，我认为我们是独一无二的，因为我们几乎存在于这个国家的每一个社区中”，题干是对这句话的同义转述。其中，it has more direct reach to communities 对应原文中的 we're in literally every community。

38. 自然灾害会对社区生活产生长期影响。

【答案】C

【定位】根据题干中的 natural disasters、long-lasting impact 和 community life 可以定位到 “Natural disasters can wreck a community's infrastructure, disrupting systems for months or years.”

【解析】根据定位句可知，自然灾害可以破坏一个社区中的基础设施，扰乱整个生活系统长达数月或数年之久，题干是对这句话的同义转述。其中，long-lasting impact 对应原文的 for months or years；community life 为原文 a community's infrastructure 的同义替换。

39. 邮递服务仍负责完成近一半的付款快递（服务）。

【答案】G

【定位】根据题干中的 delivery service、completion 和 half of payments 可以定位到 “... just under half of payments still rely on delivery services to be completed”

【解析】根据定位句可知，还有不到一半的款项仍然依赖于邮递服务才能完成，题干是对这句话的同义转述。其中，almost 与原文的 under 对应；is responsible for 为原文中 rely on 的同义替换；completion 对应原文中的 completed。

40. 看到邮递员出现在街上是一个令人宽慰的迹象，这意味着生活又恢复正常了。

【答案】K

【定位】根据题干中的 sight of a mailman、sign 和 life becoming normal again 可定位到 “When they see that carrier back out on the street, that's the first sign to them that life is starting to return to normal.”

【解析】根据定位句可知，Swigart 说“当他们看到邮递员又回到了大街上，对他们来说，这是生活开始恢复正常的第一个信号”，题干是对这句话的同义转述。其中，题干中的 sight of a mailman 是对原文 see that carrier back out on the street 的同义表述；life becoming normal again 对应原文的 life is starting to return to normal。

41. 在飓风“卡特里娜”中断了正常的投递业务之后，临时的邮政服务点被设立了起来。

【答案】F

【定位】根据题干中的 Hurricane Katrina 和 set up 可定位到 “After Hurricane Katrina hit in 2005, mail facilities were set up in dozens of locations across the country in the two weeks that USPS was unable to provide street delivery.”

【解析】根据定位句可知，在 2005 年飓风“卡特里娜”袭击后的两周内，美国邮政在全国几十个无法提供街道投递服务的地方建立起了邮政服务点，题干是对这句话的同义转述。其中，mail service points 为原文 mail facilities 的同义替换；temporary 对应原文中的 in the two weeks；interrupted routine delivery 为原文 was unable to provide street delivery 的同义表述。

42. 由于天气极端寒冷，美国部分地区的邮政服务暂停了。

【答案】B

【定位】根据题干中的 postal service、suspended 和 extreme cold weather 可定位到 “Due to this arctic outbreak... the Postal Service is suspending delivery Jan. 30 in some 3-digit ZIP Code locations.”

【解析】根据定位句可知，邮政局于周三上午宣布“由于极寒天气的突然出现，我局将暂停1月30日在一些邮编为三位数的地区的邮递服务”，题干是对这句话的同义转述。其中，extreme cold weather 为原文 arctic outbreak 的同义替换；suspended 与原文中 suspending 语态不同，但含义相同；in some regions 对应原文的 in some... locations。

43. 私营邮政公司也通过分发紧急物资来支持救灾工作。

【答案】J

【定位】根据题干中的 private postal companies、support disaster relief efforts 以及 urgent supplies 可以定位到 “FedEx has supported the American Red Cross in its effort to get emergency supplies to areas affected by disasters... the company distributed more than 1,200 MedPacks to Medical Reserve Corps groups in California.”

【解析】J 段第一句总述：私营快递公司利用自己在物流方面的专长来帮助灾后受损的地区恢复活力，接着二、三句给出具体事例，即联邦快递一直都在支持美国红十字会向国内外受灾地区运送紧急物资，该公司向加州的医疗储备队发放了 1200 多套医疗包，题干是对这三句话的同义转述。其中，private postal companies 对应原文的 private courier companies；support disaster relief efforts 为原文 help revitalize damaged areas after a disaster 的同义表述；urgent supplies 对应原文的 emergency supplies。

44. 尽管处于极端环境中，美国邮政的一位敬业的员工仍在工作中履行自己的职责。

【答案】D

【定位】根据题干中的 employee、was on the job、extreme conditions 可定位到 D 段。

【解析】D 段整段叙述了在一场森林大火之后，美国邮政局的一名工作人员依旧满足了一些房主的要求，到受灾地区取走没人认领的邮件，他认为这只是他正常的工作，由这些行为可以看出这位员工的敬业精神和尽职尽责。题干是对这段话的同义转述。其中，employee 为原文 worker 的同义替换；was on the job 对应原文的 driving through burned homes... collecting mail；extreme conditions 对应原文的 deadly wildfires。

45. 邮政局努力识别那些需要优先处理的物品。

【答案】H

【定位】根据题干中的 work hard、identify items 以及 require priority treatment 可定位到 “It can be hard to identify which parcels are carrying crucial items... but USPS... try their best to prioritize sensitive material.”

【解析】根据定位句可知，很难确定哪些包裹里装的是重要物品，但美国邮政局会尽力优先处理那些敏感物件。其中，work hard 为原文 try their best 的同义替换；require priority treatment 为原文 prioritize sensitive material 的同义表述。

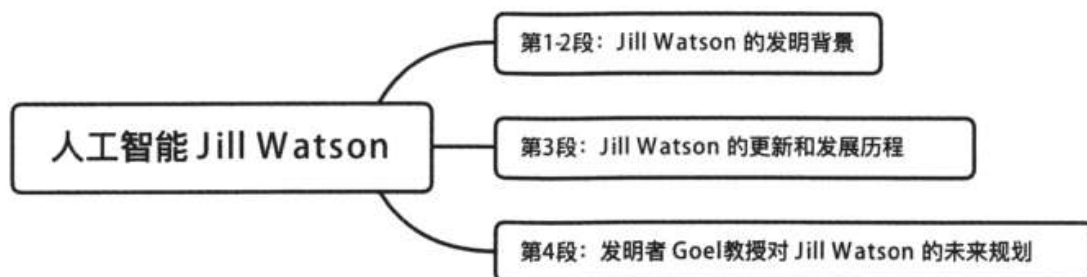
☆ 重点词汇

- deliver /dɪˈlɪvə(r)/ v. 递送
- affect /əˈfekt/ v. 影响
- agency /ˈeɪdʒənsi/ n. 服务机构
- employee /ɪmˈplɔɪi/ n. 雇员
- extreme /ɪkˈstriːm/ adj. 极端的
- security /sɪˈkjʊərəti/ n. 安全

- distribute /dɪˈstrɪbjʊt/ v. 分发
- federal /ˈfedərəl/ adj. 联邦制的
- identify /aɪˈdentɪfaɪ/ v. 认出
- infrastructure /ˈɪnfəstrʌktʃə(r)/ n. 基础设施
- location /ləʊˈkeɪʃn/ n. 地点

Passage One

结构剖析



参考译文

[46] 佐治亚理工学院的 Ashok Goel 教授开发了一个人工智能助教，来帮助处理在线课程《基于知识的人工智能》中学生提出的大量的问题。这门在线课程是佐治亚理工学院计算机科学在线硕士课程的核心必修课。

[47] Goel 教授已经有了 8 名助教，但这还不足以应付学生每天提出的大量问题。

[47] 因缺乏教学支持，许多学生退出了在线课程。当学生感到孤独或困惑且提出的问题没有得到解答时，他们继续学习的动力就开始减弱了。Goel 教授决定做点什么来补救这种情况，他的解决方案是创建一个基于 IBM 沃森平台的虚拟助教，取名为 Jill Watson。

在发布到网上论坛之前，Goel 和他的团队开发了几个版本的 Jill Watson。一开始，这个虚拟助教并不太出色。但 Goel 和他的团队在网络论坛上找到了这门课程开设以来被问到的四万个问题。然后他们开始给 Jill 录入问题和答案。[48] 经过一些调整和足够的时间后，Jill 97% 的时间都能够正确回答学生的问题。虚拟助教是如此先进和现实，以至于学生们不知道她是一台电脑。[49] 这些正学习人工智能的学生，他们正在与虚拟助教进行互动，却无法将其与真人区分开来。Goel 直到 4 月 26 日才告诉他们 Jill 的真实身份。[48] 学生们实际上对这段体验的评价非常好。

[50] Goel 教授的虚拟助教明年的目标是回答在线论坛上学生提出的所有问题的 40%。当然，Jill Watson 这个名字在下个学期会换成别的名字。与埃隆·马斯克、斯蒂芬·霍金、比尔·盖茨或史蒂夫·沃兹尼亚克等人相比，Goel 教授对人工智能的未来有着更为乐观的看法。

答案详解

46. 关于《基于知识的人工智能》，我们能得知什么？

- A) 它是一个能回答学生问题的机器人。 C) 它是一种革新教学的高科技设备。
B) 它是一门为学生在线学习而设计的课程。 D) 它是一个帮助学生学习的电脑程序。

【答案】B

【定位】根据题干关键词 Knowledge-Based Artificial Intelligence 可定位至 “Professor Ashok Goel of Georgia Tech developed an artificially intelligent teaching assistant to help handle the enormous number of student questions in the online class, Knowledge-Based Artificial Intelligence.”

【解析】根据定位句可知，佐治亚理工学院的 Ashok Goel 教授开发了一个人工智能助教，来帮助处理在线课程《基于知识的人工智能》中学生提出的大量问题，可知 Knowledge-Based Artificial Intelligence 是一门在线课程。B 项中的 a course 对应原文的 the online class。

【错选排除】A、C、D 三项针对人工智能的功能阐述均在原文体现，但结合第二句 this online course 可知，Knowledge-Based Artificial Intelligence 指的是《基于知识的人工智能》这门课，而非机器人、高科技设备或计算机程序。

47. Goel 教授遇到了什么问题？

A) 他的学生对助教不满意。

C) 学生的问题太多了，处理不完。

B) 他的课程对学生来说太难了。

D) 太多的学生退出了他的课程。

【答案】C

【定位】根据出题顺序和题干关键词 problem、Professor Goel 可定位至 “Professor Goel already had eight teaching assistants, but that wasn’t enough to deal with the overwhelming number of daily questions from students.” 和第二段 “Many students drop out of online courses because of the lack of teaching support.”

【解析】根据定位句可知，Goel 教授已经有了 8 名助教，但这还不足以应付学生每天提出的大量问题，接着第二段首句提到了教学支持不足导致 “许多学生退出了在线课程”，可知 Goel 教授遇到的问题是学生们提问的问题太多，以致于处理不完。

【错选排除】A 项中的 the assistants 为原文原词，但文中未提及学生对于教学助手的看法；文中第二段提到了学生有时候会遇到学习上的问题，并可能因此而影响学习动力，但并未对课程难度做出评价，B 项过度推断；文中虽提到 “因缺乏教学支持，许多学生退出了在线课程”，但 D 项中的 too many 有夸大的性质，并且根据文章可知 Goel 教授所面临的主要问题是学生问题太多回答不过来，而非这种问题所导致的退课。

48. 关于 Jill Watson，我们能得知什么？

A) 她最终取得了巨大成功。

C) 她起初不受学生欢迎。

B) 她和学生们相处得很好。

D) 她被作为实验在网上发布。

【答案】A

【定位】根据题干关键词 Jill Watson 可定位至 “After some adjustments and sufficient time, Jill was able to answer the students’ questions correctly 97% of the time. The virtual assistant became so advanced and realistic that the students didn’t know she was a computer.”

【解析】根据定位句可知，虽然一开始 Jill Watson 并不出色，但最终她取得了很大的成功。经过调整，她 97% 的时间都能够正确回答学生的问题，如此先进和现实，以至于学生们不知道她是一台电脑，这些都证明了她的成功。

【错选排除】文中只提到了 Jill Watson 能够准确回答学生的问题，其拟真度甚至让学生没有发觉她只是一台电脑，还未达到 “相处融洽” 的地步，B 项不符合题意；C 项原文未提及；原文提及了 Jill Watson 是在一个在线论坛上发布的，但并未提及与实验相关的内容，D 项不符合题意。

49. 学生们对 Jill Watson 的感觉如何？

A) 他们认为她有点太假了。

C) 他们不得不钦佩她的知识。

B) 他们发现她没有预期中有能力。

D) 他们不能把她和真人区分开来。

【答案】D

【定位】根据题干关键词 the students、Jill Watson 可定位至 “The students, who were studying artificial intelligence, were interacting with artificial intelligence and couldn’t tell it apart from a real human being.”

【解析】根据定位句可知，这些正学习人工智能的学生，他们与虚拟助教进行互动，却无法将其与真人区分开来。D 项中的 a real person 为原文 a real human being 的同义替换。

【错选排除】A 项含义与原文相反；原文没有提到学生对于 Jill Watson 的期望，故不存在 “未能达到预期” 的可能性，B 项不符合题意；原文也并未提及学生钦佩 Jill Watson，C 项不符合题意。

50. 对于 Jill Watson, Goel 教授接下来打算做什么?

A) 在网上发布她的不同版本。

C) 让她回答更多的学生问题。

B) 给她录入新的问题和答案。

D) 鼓励学生更自由地与她互动。

【答案】C

【定位】根据题干关键词 professor Goel、plan to do next 可定位至 “The goal of Professor Goel’s virtual assistant next year is to take over answering 40% of all the questions posed by students on the online forum.”

【解析】根据定位句可知, Goel 教授的虚拟助教明年的目标是回答在线论坛上学生提出的所有问题的 40%, 可见 Goel 教授接下来打算让 Jill Watson 回答更多的学生问题。

【错选排除】A 项中的“迭代多个版本”虽然原文提到, 但与 Goel 教授接下来的计划并无关系; B 项提及的内容也是在研发 Jill Watson 的过程中, Goel 教授所做的事情, 并非之后要做的事情; D 项原文未提及。

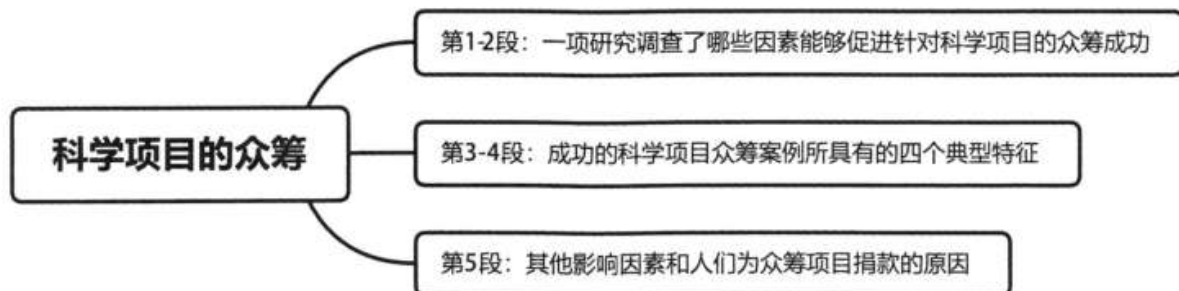
☆ 重点词汇

- artificial /ˌɑːtrɪˈfiʃl/ *adj.* 人工的
- virtual /ˈvɜːtʃuəl/ *adj.* 虚拟的
- forum /ˈfɔːrəm/ *n.* 论坛

- intelligent /ɪnˈtelɪdʒənt/ *adj.* 智慧的
- release /rɪˈliːs/ *v.* 发布
- confuse /kənˈfjuːz/ *v.* 使迷惑

Passage Two

✿ 结构剖析



📖 参考译文

降低目标、引人入胜、幽默风趣都是不错的选择。这些是最近一项研究中成功的科学众筹尝试的几个特征, 该研究调查了近 400 项众筹活动。不过, 拥有庞大的人际网络和一些推广技巧对于取得成功可能更为重要。

众筹是指在网上呼吁人们为一个项目筹集资金, 近年来, 众筹这一方法在从制作电影到生产节水小工具等方方面面都得到了广泛使用。[51] 科学家们也试图发掘互联网捐助者这一资源, 结果喜忧参半。有些人募集到了目标资金的两倍以上, 但其他人甚至连不太高的目标都没有达到。

[52] 为了确定是哪些因素导致了科学众筹成功或失败, 苏黎世大学科学传播学者 Mike Schäfer 带领的团队研究了最近 371 项科学众筹活动的网页内容。

研究人员在《公众对科学的理解》中报告说, 对于那些达到目标的人来说, 有四个特征是突出的。首先, 他们选用了专门为科学项目筹集资金的众筹平台, 而不是适用于任何项目的平台。尽管像 Kickstarter 这样的网站可以接纳各种项目, 但是像实验网 (Experiment.com) 和培养皿网 (Petridish.org) 这样的平台只展示科学项目。其次, 他们用了一段有趣的视频展示这个项目, 因为好的视觉效果和幽默感提高了成功率。[53] (此外) 大多数成功的项目都与潜在捐助方有互动, 因为回答感兴趣的捐助方问题的项目表现更好。(最后,) 这些项目筹集的资金目标数量较小。研究中包含的成功项目平均筹集了 4000 美元, 其中 30% 的项目筹集不到 1000 美

元。[54] 研究人员发现，一个项目寻求的资金越多，达到目标的机会就越小。

其他因素也可能显著影响项目的成功，尤其是科学家个人人际网络和专业人际网络的规模，以及研究人员会花多大力度推广自己的项目。这两个因素远比筹款页面上呈现的内容更加重要。众筹可以是研究人员接触公众的尝试的一部分，[55] 而人们之所以做出捐赠，是因为“他们感觉到与筹款人有连接”，而不一定是与科学研究有连接。

答案详解

51. 关于科学家们试图为他们的项目在网上筹集资金，我们能得知什么？

- A) 由于目标不高，他们没有筹集到大量资金。
- B) 他们利用多种筹资策略。
- C) 并非所有人都实现了预期目标。
- D) 他们中的大多数都为了筹款上传电影到网上。

【答案】C

【定位】根据题干关键词 scientists、trying to raise money online 可定位至 “Scientists have tried to tap Internet donors, too, with mixed success. Some raised more than twice their goals, but others have fallen short of reaching even modest targets.” 其中 trying to raise money online 同义替换原文的 have tried to tap Internet donors。

【解析】根据定位句可知，科学家们也试图发掘互联网捐助者这一资源，结果喜忧参半，其中 mixed success 的意思是“喜忧参半；成败参半”。后面一句进一步解释，“有些人募集到了目标资金的两倍以上，但其他人甚至连不太高的目标都没有达到”，由此可知，一部分人取得了成功，而另一部分人没有成功。D 项“并非所有人都实现了预期目标”，与原文意思一致。

【错选排除】A 项是针对第二段最后一句设置的干扰项，最后一句是说有人取得了成功，而有人连小目标都没有达成，但并非是“因为目标小，所以未达成”；B 项原文并未提及与筹资策略相关的内容；原文在第四段提到了一些筹款成功的人士通过上传视频的方法来帮助筹款，但并非大部分筹款人士都会这么做，D 项不符合题意。

52. Mike Schäfer 对近期众筹活动的研究目的是什么？

- A) 为科学网站创造有吸引力的内容。
- B) 确定其达成不同结果的原因。
- C) 帮助科学家启动创新项目。
- D) 将科学项目与一般项目区分开。

【答案】B

【定位】根据题干关键词 Mike Schäfer、recent crowdfunding campaigns 可定位至 “To determine what separates science crowdfunding triumphs from failures, a team led by science communications scholar Mike Schäfer of the University of Zurich examined the content of the webpages for 371 recent campaigns.”

【解析】根据定位句可知，为了确定是哪些因素导致了科学众筹成功或失败，Mike Schäfer 带领的团队研究了最近 371 项科学众筹活动的网页内容，因此研究目的是“确定影响科学众筹结果的因素”，D 项与此完全对应。其中，identify 同义替换原文中的 determine，reasons for different outcomes 同义替换原文中的 what separates... triumphs from failures。

【错选排除】A、C、D 三项均未在定位部分提及，且全文只有此处叙述了 Mike Schäfer 的研究有何目的。

53. 什么特征能促成一次众筹活动的成功？

- A) 对后代的潜在利益。
- B) 与可能的捐助者的互动。
- C) 解决财务问题的独创性。
- D) 所提出的项目的价值。

【答案】B

【定位】根据题干关键词 trait、success 可定位至第四段。

【解析】第四段讲到，达到目标的众筹活动有四个突出特征，分别是选用专注科学项目的众筹网站、用幽默视频吸引捐赠者、与捐赠者互动、目标金额较小。B 项“与可能的捐助者的互动”与第三个特征“与捐赠者互动”含义相同。其中 interaction 对应原文的 engage with，prospective donors 同义替换原文的 potential donors 和

interested donors。

【错选排除】根据第四段的叙述，A、C、D 三项均未出现在所分析的特征当中。

54. 研究人员对众筹项目的财务目标有什么看法？

A) 目标应该小一些才能成功。

C) 应该非常谨慎地评估目标。

B) 目标应该基于实际需求。

D) 目标应该设定高昂的金额以获得关注。

【答案】A

【定位】根据题干关键词 *researchers*、*financial targets* 可定位至 “The more money a project sought, the lower the chance it reached its goal, the researchers found.”

【解析】定位句的前一句是成功众筹的第四个特征，也就是目标金额小，而定位句是研究人员的发现，即 “一个项目寻求的资金越多，达到目标的机会就越小”，目标资金越多越不容易成功，据此可以推断出目标资金越少越容易成功。

【错选排除】原文未提及筹款目标应该建立在实际需求之上，或是应该谨慎制定筹款目标额度，B、C 项不符合题意；D 项中的 *ambitious* 暗示额度应该较大，与原文论调相反。

55. 什么激励人们在众筹活动中捐款？

A) 访问网页内容的便利性。

C) 项目本身的意义和影响。

B) 他们为科学事业做出贡献的愿望。

D) 他们与科学家自身的连接感。

【答案】D

【定位】根据题干可定位到 “Crowdfunding can be part of researchers’ efforts to reach the public, and people give because ‘they feel a connection to the person’ who is doing the fundraising—not necessarily to the science.” 其中 *donate* 是 *give* 的同义替换，*because* 可理解为 *motivate* 的同义表达。

【解析】根据定位句可知，而人们之所以做出捐赠，是因为 “他们感觉到与筹款人有连接”，D 项与此完全对应。其中，*feeling of connection to the scientists themselves* 同义替换原文中的 *feel a connection to the person*。

【错选排除】原文第五段阐述科学家的人际网远比网页内容重要，A 项内容与本题无关；定位句最后说 “不一定与科学研究有关系”，B 项不符合题意；C 项原文未提及。

☆ 重点词汇

- *campaign* /kæm'peɪn/ *n.* 活动
- *donor* /'dəʊnə(r)/ *n.* 捐赠者
- *financial* /faɪ'nænʃl/ *adj.* 财务的
- *target* /'tɑːɡɪt/ *n.* 目标
- *engage* /ɪn'ɡeɪdʒ/ *v.* 建立联系

- *platform* /'plætfɔːm/ *n.* 平台
- *connection* /kə'nekʃn/ *n.* 连接
- *crucial* /'kruːʃl/ *adj.* 关键的
- *factor* /'fæktə(r)/ *n.* 因素
- *interaction* /,ɪntər'ækʃn/ *n.* 互动

Part IV Translation

参考译文

Chinese families value the education of their children greatly. Many parents believe they should work hard so that their children can receive a good education. Not only are Chinese parents willing to invest in their children’s education, but they also spend a lot of time urging their children to study. Many Chinese parents hope their children can go to famous universities. Thanks to the reform and opening up, more and more parents are able to send their children abroad

to study or attend international exchange programs so as to broaden their horizons. With those efforts, they hope their children can grow up healthily and contribute to the country's development and prosperity.

译点讲解

1. 中国家庭十分重视孩子的教育。

【句式结构】本句为简单的主谓宾结构。

【表达难点】重视 value; 十分 greatly

【翻译难点】该句陈述的是一个客观事实，所以谓语动词应采用一般现在时。

【译文】Chinese families value the education of their children greatly.

2. 许多父母认为应该努力工作，确保孩子受到良好的教育。

【句式结构】该句主干为“父母认为应该努力工作”“确保孩子受到良好的教育”可以处理成由 so that 引导的目的状语从句，逗号前后两句话之间为因果关系，翻译时应体现这一逻辑关系。

【表达难点】努力工作 work hard; 受到良好的教育 receive a good education

【翻译难点】“认为应该努力工作”翻译时应补出“努力工作”的主语“他们”（即父母本人），使译文结构完整。

【译文】Many parents believe they should work hard so that their children can receive a good education.

3. 他们不仅非常情愿为孩子的教育投资，而且花很多时间督促他们学习。

【句式结构】“不仅……而且……”可以翻译成 not only... but also。Not only 出现在句首时，句子要部分倒装，but also 所在句无需倒装。

【表达难点】不仅……而且…… not only... but also... ; 情愿 be willing to do sth.; 花时间做某事 spend time (in) doing sth.; 督促 urge sb. to do sth.

【翻译难点】倒装时要注意主谓一致，not only 之后的 parents 为主语，be willing to do 中的系动词应当用 are。

【译文】Not only are Chinese parents willing to invest in their children's education, but they also spend a lot of time urging their children to study.

4. 许多家长希望孩子能上名牌大学。

【句式结构】本句可译为宾语为从句的主谓宾结构，从句部分为“孩子能上名牌大学”。

【表达难点】名牌大学 famous / prestigious / leading university

【翻译难点】本句中注意“大学”要用复数形式，即 universities。

【译文】Many Chinese parents hope their children can go to famous universities.

5. 由于改革开放，越来越多的家长能送孩子到国外学习或参加国际交流项目，以拓宽其视野。

【句式结构】本句中的“由于改革开放”处理成原因状语，放在句首即可；“以拓宽其视野”是孩子出国学习的目的，可翻译成 so as to broaden their horizons，作目的状语，放句末。

【表达难点】改革开放 reform and opening up; 国际交流项目 international exchange program; 拓展视野 broaden horizons

【翻译难点】主句部分“送孩子到国外”有两个目的：“学习”和“参加国际交流项目”，因此“参加”和“学习”的形式应一致，由于表示目的，都应用不定式，不定式并列时，第二个不定式的 to 可以省略。

【译文】Thanks to the reform and opening up, more and more parents are able to send their children abroad to study or attend international exchange programs so as to broaden their horizons.

6. 通过这些努力，他们希望孩子健康成长，为国家的发展和繁荣做出贡献。

【句式结构】本句话中“希望”的具体内容可以处理成宾语从句，主干部分为 they hope，从句部分为 their children can grow up healthily and contribute to the country's development and prosperity。

【表达难点】通过这些努力 with those efforts; 为……做贡献 contribute to... / make a contribution to...

【翻译难点】“为国家的发展和繁荣做出贡献”可以译为目的状语，也可译为和“健康成长”并列的谓语。

【译文】With those efforts, they hope their children can grow up healthily and contribute to the country's development and prosperity.

或：With those efforts, they hope their children can grow up healthily to contribute to the country's development and prosperity.